

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
6707-2

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1993-12-15

Building and civil engineering – Vocabulary –

Part 2:
Contract terms

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Bâtiment et génie civil – Vocabulaire –

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/162d915e-7c29-4b50-aa9c-88c70291f/iso-6707-2-1993>

Partie 2:
Termes relatifs aux marchés



Reference number
Numéro de référence
ISO 6707-2:1993 (E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 6707-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 59, *Building construction*, Sub-Committee SC 2, *Terminology, symbols and unification of language*.

ISO 6707 consists of the following parts, under the general title *Building and civil engineering – Vocabulary*:

- Part 1: *General terms*
- Part 2: *Contract terms*

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 6707-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 59, *Construction immobilière*, sous-comité SC 2, *Terminologie, symboles et unification de langage*.

L'ISO 6707 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Bâtiment et génie civil – Vocabulaire* :

- *Partie 1: Termes généraux*
- *Partie 2: Termes relatifs aux marchés*

Introduction

With the growth in the number of international construction projects and the development of the international market in construction products, there is an increasing need for agreement on a common language.

ISO 6707-1 defines general terms concerning building and civil engineering.

Equivalences between French and English concepts are often difficult to establish because of the variety of national laws and regulations about contracts. This part of ISO 6707 will make the preparation of contracts between contractors and clients of different nationalities easier.

NOTE – Use of the masculine gender in this part of ISO 6707 is not meant to exclude the feminine gender where applied to persons. Similarly, use of the singular does not exclude the plural (and vice versa) when the sense allows.

(standards.iteh.ai)

ISO 6707-2:1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/162d915e-7c29-4b50-aa9c-1b804004991f/iso-6707-2-1993>

Introduction

L'augmentation du nombre des projets internationaux relatifs à la construction et au développement du marché international des produits de construction entraîne la nécessité, sans cesse croissante, d'un langage commun.

L'ISO 6707-1 définit les termes généraux relatifs au bâtiment et au génie civil.

Les correspondances entre les notions françaises et anglaises ont été souvent difficiles à établir étant donné la diversité des règlements nationaux. L'utilisation de la présente partie de l'ISO 6707 facilitera aux entreprises et aux maîtres de l'ouvrage la préparation de marchés s'adressant à des partenaires de nationalités différentes.

NOTE – L'emploi du genre masculin dans la présente partie de l'ISO 6707 n'exclut pas le genre féminin lorsqu'il s'applique aux personnes. De même, l'utilisation du singulier n'exclut pas le pluriel (et vice versa) lorsque le sens le permet.

Building and civil engineering – Vocabulary –

Part 2: Contract terms

Bâtiment et génie civil – Vocabulaire –

Partie 2: Termes relatifs aux marchés

1 Scope

This part of ISO 6707 defines terms applicable to building and civil engineering works.

Alphabetical indexes in English and in French are included to facilitate use of this vocabulary.

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 6707 définit des termes applicables aux marchés de bâtiment et de génie civil.

Des index alphabétiques en anglais et en français sont inclus afin de faciliter l'usage de ce vocabulaire.

2 Vocabulary structure

2.1 Arrangement of terms

To facilitate comparison of related concepts, the terms given in clause 3 are arranged in alphabetical order in English within eight categories:

- 3.1 General concepts
- 3.2 Project information
- 3.3 Design phase
- 3.4 Contracts
- 3.5 Financial
- 3.6 Construction
- 3.7 Post-construction maintenance
- 3.8 Persons involved

2.2 Missing terms

When there is no corresponding term to indicate a concept in one of the languages, a translation of the definition is given, and the lack of a corresponding term is indicated by five points (.....).

2 Structure du vocabulaire

2.1 Disposition des termes

Les termes présentés dans l'article 3 sont classés par ordre alphabétique anglais dans chacune des huit catégories suivantes pour faciliter la comparaison des concepts entre eux:

- 3.1 Généralités
- 3.2 Documents de base
- 3.3 Conception
- 3.4 Marchés
- 3.5 Questions financières
- 3.6 Construction (exécution) des ouvrages
- 3.7 Entretien
- 3.8 Intervenants

2.2 Termes manquants

Lorsqu'il n'existe pas de terme correspondant pour indiquer un concept dans l'une des langues, une traduction de la définition est donnée et le manque du terme correspondant est indiqué par cinq points (.....).

2.3 Outdated terms

In some cases, outdated terms, or terms that are deprecated in the given context, are indicated.

2.4 Terms in italic type

Terms printed in italic type in the text of definitions are terms that are defined elsewhere in this part of ISO 6707.

3 Terms and definitions

3.1 General concepts

3.1.1 agreement: Decision taken by a specialized committee or qualified body in the light of favourable results from the series of tests carried out on one or more samples and through which an identifiable product is acknowledged as being suitable for use, e.g. that it complies with a predefined standard or specification.

3.1.2 general information: Information of an overall nature, prepared for a wider audience than that involved in a particular project.

3.1.3 management information: Information utilized by management or produced to serve a management function.

3.1.4 project information: Information produced for, or utilized in, a particular project.

3.1.5: Favourable technical assessment of the fitness for purpose of materials, services or processes, such assessment taking into account the safety, purpose and durability of the construction in which they are to be used. Commonly used for non-standardized products or processes.

3.2 Project information

3.2.1 conditions of contract (1): Terms that collectively describe the rights and obligations of contracting parties and the agreed procedures for the administration of their *contract*.

3.2.2. conditions of contract (2): Document containing *conditions of contract (1)*.

3.2.3 drawing: Information presented in a graphical manner that may include annotations.

NOTE – The French term "dessin" is also used.

2.3 Termes désuets

Dans certains cas, les termes désuets ou les termes qui ne sont plus en usage dans le contexte donné sont indiqués.

2.4 Termes en italique

Les termes imprimés en italique dans le texte des définitions sont des termes définis ailleurs dans la présente partie de l'ISO 6707.

3 Termes et définitions

3.1 Généralités

3.1.1 agrément d'un produit: Décision prise par une commission spécialisée ou par un organisme qualifié au vu des résultats favorables d'une série d'essais effectués sur un ou plusieurs échantillons et par laquelle un produit identifiable est reconnu apte à l'emploi, c'est-à-dire conforme à une norme ou à une spécification prédéfinie.

3.1.2: Informations de caractère général destinées à une plus grande audience que les intervenants dans un projet particulier.

3.1.3: Informations utilisées par la direction ou fournies pour répondre à une fonction de direction.

3.1.4: Informations fournies pour un projet particulier ou utilisées dans ce projet.

3.1.5 agrément technique: Évaluation technique favorable de la compatibilité avec le but recherché, des matériaux, services ou procédés de fabrication; une telle évaluation tient compte de la sécurité, de la destination et de la durabilité de la construction pour laquelle ils doivent être utilisés. L'agrément technique est en général utilisé pour des produits ou des procédés ne relevant pas de documents normatifs en vigueur.

3.2 Documents de base

3.2.1 clauses du contrat: Dispositions définissant les droits et obligations des parties contractantes ainsi que les procédures acceptées pour la réalisation du *marché*.

3.2.2 cahier des charges: Document fixant les *clauses du contrat*.

3.2.3 plan: Document présenté sous forme graphique et qui peut comporter des annotations.

NOTE – Le terme «dessin» s'emploie également.

3.2.4 model: Three-dimensional representation, often simplified, of a project or part of a project.

3.2.5 plan of work: Document that details principal stages in design, construction and maintenance of building and civil engineering projects that identifies main tasks and persons

3.2.6 project specification: *Specification of work* written for a specific project that describes the construction, the method of construction and the materials to be used.

3.2.7 schedule: Documentation in the form of tables or detailed lists.

3.2.8 schedule of rates: Schedule in which the prices applicable to the various items of work are listed.

3.2.9 specification of work: Written document stating the requirements for construction work to be carried out.

3.2.10 technical specification: Document that prescribes technical requirements to be fulfilled by a product, process or service.

3.2.11: Provision, without liability, by a professional body of a certificate attesting that a contractor has carried out certain work within the relevant branch of the trade.

3.2.12: Recognition, by a professional body, that a company is capable of carrying out work of a given nature and volume.

3.3 Design phase

3.3.1 feasibility report: Document reporting on design and cost implications of a proposed project.

3.3.2 pre-contract stage: Stage of work covering events up to the point when a *contract* is placed.

3.3.3: Document determining the design solution and to which a detailed estimate is attached.

3.2.4 maquette: Représentation tridimensionnelle, souvent simplifiée, d'un projet ou d'une partie de projet.

3.2.5 programme de travail: Document qui énonce les principales phases relatives à la conception, la construction et l'entretien de projets de bâtiment ou de génie civil, et qui identifie les principales tâches et les personnes.

3.2.6 devis descriptif: Document établi pour un projet particulier, qui comporte la description des différents ouvrages; il précise leur mode d'exécution et les matériaux utilisés.

NOTE – En France, ce terme est utilisé pour le bâtiment.

3.2.7 bordereau (nomenclature): Documentation se présentant sous la forme de tableaux et de listes détaillées.

3.2.8 bordereau des prix unitaires: Liste des prix applicables aux divers ouvrages élémentaires.

3.2.9 spécification: Document fixant les exigences pour la réalisation d'une construction.

3.2.10 spécification technique: Clause fixant les exigences techniques auxquelles doit satisfaire un produit, un processus ou un service.

3.2.11 identification d'une entreprise: Attribution, sans engagement, par un organisme professionnel d'un certificat attestant qu'une entreprise a exécuté tels ou tels travaux relevant de la branche professionnelle considérée.

3.2.12 qualification d'une entreprise: Reconnaissance, par un organisme professionnel, de la capacité d'une entreprise à exécuter des travaux d'une nature et d'un volume donnés.

3.3 Conception

3.3.1 avant-projet sommaire (APS): Document fixant un projet architectural avec ses orientations techniques.

3.3.2 phase préliminaire: Étape du travail comprenant tous les faits relatifs à un *marché* jusqu'à ce que celui-ci soit conclu.

3.3.3 avant-projet détaillé (APD): Document fixant la solution choisie et accompagné d'une estimation détaillée des dépenses.

3.4 Contracts

3.4.1 abstract of particulars: Document related to the *conditions of contract* that provides information on persons involved, periods of construction and maintenance.

3.4.2 acceptance: Agreeing to a *contractor's* offer or *tender* thereby creating a binding *contract*.

3.4.3 accepted risk (deprecated term: *excepted risk*): Risk specified in the *contract* for which the *client* accepts liability.

3.4.4 arbitration: Means of settling a dispute outside the courts by one or several persons, usually chosen by the parties concerned.

3.4.5 articles of agreement: Document in which parties to a *contract* signify their *agreement*.

3.4.6 claim: Demand by a *contractor* for an additional payment to which he believes he is entitled under the *contract* or for damage for breach of *contract*.

3.4.7 competitive tendering: *Tendering procedure* in which the *contract* is normally awarded to the *contractor* who submits the lowest *tender*.

3.4.8 contract: Legally enforceable agreement to supply goods, execute work or provide services.

3.4.9 contract document: Document forming part of a *contract*.

3.4.10 contractual claim: *Claim* the settlement of which is provided for within the terms of the *contract*.

3.4.11 cost plus contract: *Cost reimbursement contract* in which the *contractor* is paid for his actual expenditure plus a percentage or fee.

3.4.12 cost reimbursement contract: *Contract* based on costs expended.

3.4.13 defect: Nonconformity of an item to a specified requirement.

3.4 Marchés

3.4.1 conditions particulières d'un marché: Document relatif aux conditions du *marché* qui donne des informations sur les intervenants, les délais de construction et l'entretien.

3.4.2 acceptation (pour les marchés publics): Accord donné à l'*offre* d'un *entrepreneur* concluant ainsi un *marché*.

3.4.3: Risque spécifié dans le *marché* dont le *maître de l'ouvrage* accepte la responsabilité.

3.4.4 arbitrage: Règlement d'un litige, en dehors des juridictions, par une ou plusieurs personnes choisies, généralement, par les parties concernées.

3.4.5: Document dans lequel les parties d'un *marché* signifient leur *accord*.

3.4.6 réclamation: Demande formulée par un *entrepreneur* d'un paiement supplémentaire dont il estime devoir être bénéficiaire d'après le *marché* ou en tant que dommage pour rupture de *marché*.

3.4.7 adjudication: Procédure de passation des *marchés* basée sur la sélection du soumissionnaire qui offre le prix le plus bas.

3.4.8 marché: Engagement, ayant légalement force obligatoire, à livrer des fournitures, à exécuter un travail ou à fournir des services.

3.4.9 document du marché: Tout document faisant partie d'un *marché*.

3.4.10: *Réclamation* dont le règlement est prévu dans les termes du *marché*.

3.4.11 marché sur dépenses contrôlées: *Marché* comportant un système de rémunération de l'*entrepreneur* sur la base de ses dépenses réelles augmentées d'un bénéfice calculé en pourcentage ou déterminé forfaitairement a priori.

3.4.12: *Marché* basé sur les débours de l'entreprise.

3.4.13 défaut (de conformité): Non-conformité d'un objet à une exigence spécifiée.

iTeh STANDARD PREVIEW
standarc
ISO 6707-2:1993

3.4.14 design and construct contract (deprecated terms: turnkey contract; package deal): *Contract* in which a *contractor* designs a project based on a brief provided by a *client* and constructs it.

3.4.15 develop and construct contract: *Contract* based on a scheme design prepared by the *client* under which a *contractor* produces *drawings* and constructs.

3.4.16 ex-gratia application (deprecated term: *ex-gratia* claim): Payment requested where a *contractor* has no legal right to reimbursement.

3.4.17 extra-contractual claim (deprecated term: *ex-contractual claim*): Demand by a *contractor* for an additional payment that is not reimbursable under the *contract*.

3.4.18 firm price contract: *Contract* in which the price cannot be amended despite changes in economic conditions.

3.4.19 fixed price contract: *Contract* in which the *contract sum* is given in a *tender* or is based on a *schedule of rates*.

NOTE – The final sum may be amended due to changes in economic conditions.

3.4.20 force majeure: Event that is unforeseeable, insurmountable and outside the influence of the parties to a *contract* that prevents the *contractor* fulfilling his obligation either in part or in full.

3.4.21 formula variation of price contract: *Variation of price contract* in which the prices are amended by the application of a previously agreed formula.

3.4.22 joint venture: Grouping of two or more *contractors* acting as one legal entity, where each is liable for the actions of the other.

3.4.23 labour-only contract: *Contract* for the supply of labour.

3.4.24 lump sum contract: *Fixed price contract* based on a single tendered amount.

3.4.25 management contract (deprecated term: management fee contract): *Contract* under which a *contractor* provides consultation during the design stage and is responsible for planning and managing all post-contract activities on site and for the performance of the whole *contract*.

3.4.14 marché de conception-construction (terme désuet: marché clef en main): *Marché* dans lequel un *entrepreneur* conçoit et réalise un projet d'après un programme fourni par un *maître de l'ouvrage*.

3.4.15: *Marché* suivant lequel un *entrepreneur* établit des plans d'exécution et construit, sur la base d'une esquisse élaborée par le *maître de l'ouvrage*.

3.4.16: *Réclamation* pour laquelle l'*entrepreneur* n'a pas légalement droit à remboursement.

3.4.17: Demande, par l'*entrepreneur*, de supplément de paiement qui n'est pas prévu dans le cadre du *marché*.

3.4.18 marché à prix ferme(s) et non révisable(s): *Marché* dans lequel les prix ne peuvent être modifiés malgré les variations des facteurs économiques.

3.4.19: *Marché* dans lequel le prix est fixé globalement dans l'*offre*, ou en se référant à un *bordereau des prix unitaires*.

NOTE – Le montant final peut en être modifié suivant les variations de facteurs économiques.

3.4.20 force majeure: Événement imprévisible, irrésistible et extérieur aux parties ayant conclu un *marché* qui empêche absolument l'*entrepreneur* d'exécuter son obligation en tout ou partie.

3.4.21 marché à prix révisables (1): *Marché* dans lequel les variations des conditions économiques sont prises en compte par l'application d'une formule faisant intervenir des *index* ou des paramètres.

3.4.22 groupement solidaire: Groupement de deux *entrepreneurs* ou plus, dans lequel chacun d'eux est responsable des actions des autres *entrepreneurs*.

3.4.23 marché de main-d'oeuvre: *Marché* pour la mise à disposition de personnel.

3.4.24 marché à prix global et forfaitaire: *Marché* dont le prix est fixé en bloc et à l'avance, et qui ne peut pas varier en fonction des quantités réalisées, mais peut varier en fonction des conditions économiques.

3.4.25: *Marché* dans lequel un *entrepreneur* est consulté au stade du projet et est chargé de l'ordonnement et du pilotage de toutes les activités ultérieures sur le chantier dans le cadre de l'exécution de ce *marché*.

3.4.26 measurement contract: *Contract* in which the *contract sum* is ascertained on completion by measuring the work done and valuing it on the basis of an agreed *schedule of rates*.

3.4.27 method of verification: Method for confirming, substantiating and ensuring that an activity or condition has been implemented in conformity with specified requirements.

NOTE – A method of verification comprises test and/or calculation method.

3.4.28 negotiated contract: *Contract* based on financial and other terms that have been discussed and agreed between a *client* and a single *contractor*.

3.4.29 open tendering: *Competitive tendering* when any suitable person or firm can submit a *tender*.

3.4.30 phase: Section of work that arises from splitting up a project or a *contract* in accordance with a definite agreement.

3.4.31 preamble: Introduction provided in or related to a section of a *bill of quantities* mainly to describe materials and workmanship.

3.4.32 preliminaries: Part of a *bill of quantities* or specification that describes not the work itself but associated matters, for example, site use and facilities, and security.

3.4.33 selective tendering: *Competitive tendering* when a limited number of persons or firms are invited to submit a *tender*.

3.4.34 sequential tendering: *Tendering procedure* in which only pre-planned elements are priced in detail so that work on site can start before the design is complete

3.4.35 serial contract: *Contract* following a previous *contract* for further similar work.

NOTE – In practice, a serial contract is not a new *contract*.

3.4.36 serial tendering: *Tendering procedure* in which *contractors* are asked to state terms and conditions under which they would agree to undertake a series of projects over a period of time.

3.4.26 marché à bordereau et quantités réelles: *Marché* dans lequel le *montant initial* est vérifié à l'achèvement, en mesurant le travail réalisé et en l'évaluant sur la base d'un *bordereau des prix unitaires* accepté par les parties.

3.4.27 méthode de vérification: Méthode pour confirmer, prouver et assurer qu'une activité ou une condition a été remplie en conformité avec les exigences requises.

NOTE – Une méthode de vérification comprend des méthodes d'essais et/ou de calcul.

3.4.28 marché négocié: *Marché* faisant suite à une procédure selon laquelle le *maître de l'ouvrage* engage, sans formalité, les discussions qui lui paraissent utiles et attribue ensuite librement le *marché* au candidat qu'il a retenu.

3.4.29 adjudication ouverte: *Adjudication* selon laquelle toute personne ou entreprise compétente peut remettre une *offre*.

3.4.30 tranche: Sous-ensemble résultant du découpage des ouvrages d'un *marché*.

3.4.31: Introduction relative à, ou comprise dans une section du *devis quantitatif* décrivant les matériaux et la *main-d'œuvre*.

3.4.32: Partie du *devis quantitatif* ou des «spécifications» qui ne décrivent pas les travaux eux-mêmes, mais les questions s'y rapportant, par exemple l'utilisation du chantier et des équipements, et la sécurité.

3.4.33 adjudication restreinte: *Adjudication* qui ne s'adresse qu'aux seuls candidats que le *maître de l'ouvrage* décide de retenir après un appel public de candidature.

3.4.34: *Consultation* dans laquelle seuls des éléments prédéfinis sont chiffrés en détail de façon à pouvoir débiter les travaux avant l'achèvement du projet.

3.4.35: *Marché* faisant suite à un précédent *marché* et portant sur les ouvrages identiques.

NOTE – En pratique, ce marché ne constitue pas un nouveau *marché*.

3.4.36: *Consultation* dans laquelle les *entrepreneurs* doivent fixer des échéances et des conditions selon lesquelles ils accepteraient d'entreprendre une série de projets pendant une période déterminée.

3.4.37 sub-contracting: Procedure that enables a *contractor* to contract part of the work, usually of a specialist nature, to another *contractor*.

3.4.38 target cost contract: *Cost reimbursement contract* in which a preliminary target *cost* is estimated and on completion of the work the difference between the target cost and the actual cost is apportioned between the *client* and the *contractor* on an agreed basis.

3.4.39 tender: Written offer to execute at a stated price or rate an order for the supply of goods or services or execution of works under given conditions.

NOTE – In France, when a tender is presented in a required form and leads to the conclusion of a contract, it is called "soumission".

3.4.40 tendering procedure: Procedure for the invitation, selection and acceptance of *tenders*.

3.4.41 term contract: *Contract* that enables the *client* to order work during a prescribed period at agreed rates.

3.4.42 termination: Bringing a *contract* to an end before its completion under conditions specified in the *contract* or at common law.

3.4.43 two-stage tendering: *Tendering procedure* in which *contractors* first quote on the basis of an approximate *bill of quantities* so that the selected *contractor* can advise at the design stage before the price is finalized.

3.4.44 variation of price contract: *Contract* in which the prices are amended to reflect changes in economic conditions.

3.4.45: In public works *contracts*, the legal document whereby the *contractor* undertakes to carry out the work under the terms laid down by the *contract documents*.

3.4.46: Procedure for the invitation, selection and acceptance of *tenders* usually based on competition and in which cost is not the only criterion of choice between competitors.

3.4.47: Written or drawn document dated and signed by the *contractor* and his *client* at specific stages and describing the work carried out or details which are likely to be disputed at a later stage.

3.4.37 sous-traitance: Procédure qui permet à un *entrepreneur* d'attribuer une partie des travaux, généralement d'une nature spécifique, à un autre *entrepreneur*.

3.4.38: *Marché* à remboursement de frais selon lequel un *coût* d'objectif préliminaire est estimé et, à l'achèvement des travaux, la différence entre le coût d'objectif et le coût réel est répartie entre le *maître de l'ouvrage* et l'*entrepreneur* sur une base convenue.

3.4.39 offre (soumission): Proposition écrite de prix d'une entreprise ou d'un fournisseur pour la réalisation de travaux ou la fourniture de prestations.

NOTE – Lorsque l'offre est présentée sous une forme requise et a pour objet la conclusion d'un *marché*, elle prend le nom de soumission.

3.4.40 consultation: Procédure de passation des *marchés* comportant un appel à la concurrence.

3.4.41 marché à commandes: *Marché* dans lequel le *maître de l'ouvrage* peut ordonner l'exécution de prestations durant une période déterminée suivant des taux convenus.

3.4.42 résiliation: Action de mettre fin, soit par décision du *maître de l'ouvrage*, soit de plein droit, à l'exécution d'un *marché* avant son terme dans les conditions convenues par le *marché* ou résultant de la législation.

3.4.43: *Consultation* dans laquelle les *entrepreneurs* font une première estimation sur la base d'un *devis quantitatif* approximatif de façon à pouvoir participer à la mise au point du projet avant la fixation du prix définitif.

3.4.44 marché à prix révisables (2): *Marché* dans lequel les prix sont modifiés pour tenir compte des variations des conditions économiques.

3.4.45 acte d'engagement: En matière de *marchés* publics, document juridique dans lequel l'*entrepreneur* précise les données administratives et financières de son *offre*.

3.4.46 appel d'offres: Procédure de passation des *marchés* comportant un appel à la concurrence et dans laquelle le prix n'est pas le seul critère de choix entre les concurrents.

3.4.47 attachement (pour les marchés privés); constat (pour les marchés publics): Document écrit (attachement écrit) ou dessiné (attachement figuré), daté et signé par l'*entrepreneur* et son *maître de l'ouvrage*, constatant les quantités d'ouvrages exécutés ou les particularités susceptibles de faire l'objet de contestations ultérieures.